II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 21. juni 1989

om ændring af direktiv 80/779/EØF om grænseværdier og vejledende værdier for luftkvaliteten med hensyn til svovldioxid og svævestøv

(89/427/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 S,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

I De Europæiske Fællesskabers handlingsprogrammer på miljøområdet af 1973 (4), 1977 (5), 1983 (6) og 1987 (7) er der lagt særlig vægt på harmonisering af miljøbeskyttelsesforanstaltningerne og på behovet for at nedbringe luftens indhold af de vigtigste forurenende stoffer til et niveau, der kan betragtes som acceptabelt for beskyttelse af sårbare økosystemer;

direktiv 80/779/EØF (8), senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1985, giver mulighed for at vælge mellem to prøveudtagnings- og analysemetoder og to sæt hertil knyttede grænseværdier;

det følger af nævnte direktivs artikel 10, stk. 4, at der mellem juli 1987 og juli 1988 skal fremsættes forslag vedrørende denne parallelle anvendelse af to forskellige sæt målemetoder og grænseværdier;

der skal i disse forslag tages hensyn til resultaterne af de sideløbende målinger, der er omhandlet i stk. 3 i samme artikel, og til nødvendigheden af at undgå diskriminerende bestemmelser;

resultaterne af de sideløbende målinger viser, at de i bilag I og IV til nævnte direktiv fastlagte grænseværdier ikke er lige strenge;

visse medlemsstater anvender grænseværdierne som fastsat i bilag I, medens andre anvender dem, der er fastsat i bilag IV;

dette forhold fører til anvendelse af forskellige og indbyrdes vanskeligt sammenlignelige prøveudtagningsmetoder;

det er vigtigt at harmonisere målemetoderne, og der bør derfor fastlægges og udformes dels referencemetoder dels tekniske specifikationer for analyse og prøveudtagning med hensyn til svovldioxid og svævestøv i luften;

medlemsstaterne har truffet dispositioner med henblik på så hurtigt som muligt og senest inden den 1. april 1993 at overholde grænseværdierne i undtagelsesområderne;

disse dispositioner er baseret på den ene eller den anden af de to målemetoder og på de hertil knyttede værdier, der er fastsat i direktiv 80/779/EØF;

det eksisterende dobbeltsystem for måling af svævestøv i luften er en kilde til diskrimination mellem medlemsstaterne;

det er nødvendigt at udarbejde forslag til at undgå dette dobbeltsystem, men for ikke at gribe forstyrrende ind i de dispositioner, som medlemsstaterne har truffet med henblik på at overholde de gældende grænseværdier, bør revisionen foregå i to etaper;

(1) EFT nr. C 254 af 30. 9. 1988, s. 6.
(2) EFT nr. C 96 af 17. 4. 1989, s. 189.
(3) EFT nr. C 56 af 6. 3. 1989, s. 6.
(4) EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1.
(5) EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1.
(6) EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1.
(7) EFT nr. C 328 af 7. 12. 1987, s. 1.
(8) EFT nr. L 229 af 30. 8. 1980, s. 30.

det er nødvendigt at tage hensyn til nærværende ændringer i forbindelse med de forpligtelser, som de medlemsstater, der anvender bilag IV til nævnte direktiv, har i medfør af direktivets artikel 3 —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 80/779/EØF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 10 affattes stk. 1, 3 og 4 således:

»1. Ved gennemførelsen af dette direktiv anvender medlemsstaterne enten de i bilag III omhandlede prøveudtagnings- og analysereferencemetoder for svovldioxid og for svævestøv målt efter metoden med sort røg og de i bilag IV omhandlede metoder for svævestøv målt ved den gravimetriske metode, eller en anden prøveudtagnings- og analysemetode, for hvilken de over for Kommissionen med regelmæssige mellemrum godtgør:

— enten at den sikrer en tilfredsstillende korrelation mellem de hermed opnåede resultater og de resultater, der opnås med referencemetoden

— eller at målinger foretaget sideløbende med anvendelse af referencemetoden på et antal repræsentative målestationer, der er udvalgt i overensstemmelse med betingelserne i artikel 6, viser en rimeligt stadig sammenhæng mellem de resultater, der opnås ved denne metode, og de resultater, der opnås ved anvendelse af referencemetoden.

3. Uanset bestemmelserne i artikel 3 skal medlemsstater, der beslutter at anvende bestemmelserne i stk. 2:

— inden den 1. januar 1991 underrette Kommissionen om områder, hvor de skønner, at luftens koncentration af svovldioxid og svævestøv efter den 1. januar 1991 vil kunne overstige de i bilag IV anførte grænseværdier

— fra den 1. april 1991 meddele Kommissionen deres planer for gradvis forbedring af luftkvaliteten i de pågældende områder. I disse planer, der udarbejdes på basis af oplysninger vedrørende forureningens art, oprindelse og udvikling, beskrives navnlig de af vedkommende medlemsstat trufne eller planlagte foranstaltninger samt de indførte eller planlagte procedurer. Formålet med disse foranstaltninger og procedurer skal være inden for disse områder så hurtigt som muligt og senest inden den 1. april 1993 at bringe koncentrationen af svovldioxid og svævestøv i luften ned på værdier, der er mindre end eller lig med de i bilag IV anførte grænseværdier.

4. Med henblik på at fjerne ulemperne ved det nuværende dobbeltsystem i bilag I og IV forelægger Kommissionen senest den 31. december 1992 Rådet et forslag til en generel revision af dette direktiv. I dette forslag tages der hensyn til erfaringerne fra de undersøgelser, der er omhandlet i stk. 5, og resultaterne af senere målinger, som er foretaget ved hjælp af tekniske specifikationer eller referencemetoder, der anvendes til bestemmelse af svævestøv og svovldioxid. Disse tekniske specifikationer eller disse referencemetoder skal være udarbejdet af Kommissionen i forståelse med medlemsstaterne senest den 31. december 1990.

Det nævnte forslag skal dreje sig om sådanne andre aspekter, der nødvendiggør en revision i lyset af videnskabelige resultater og erfaringerne fra anvendelsen af dette direktiv. Der tages navnlig hensyn til aspekterne ved udformningen af net til måling af luftforurening og placeringen af måleinstrumenterne, på den ene side, og kvaliteten og sammenligneligheden af målingerne, på den anden side.«

2) Bilag IV ændres som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden for en frist på atten måneder fra dets meddelelse (1). De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksterne til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. juni 1989.

På Rådets vegne

C. ARANZADI

Formand

(1) Dette direktiv er meddelt medlemsstaterne den 11. juli 1989.

BILAG

I bilag IV til direktiv 80/779/EØF foretages følgende ændringer:

1. Skema A erstattes af følgende skema:

»SKEMA A

Grænseværdier for svovldioxid udtrykt i µg/m³ med de dertil knyttede værdier for svævestøv (målt efter den gravimetriske metode) udtrykt i µg/m³

Måleperiode	Grænseværdi for svovldioxid	Den dertil knyttede værdi for svævestøv
År	80 (medianen af døgngennemsnittene målt i løbet af et år)	> 150 (medianen af døgngennemsnittene målt i løbet af et år)
	120 (medianen af døgngennemsnittene målt i løbet af et år)	≤ 150 (medianen af døgngennemsnittene målt i løbet af et år)
Vinter 1. 10. - 31. 3.	130 (medianen af døgngennemsnittene målt i løbet af en vinter)	> 200 (medianen af døgngennemsnittene målt i løbet af en vinter)
	180 (medianen af døgngennemsnittene målt i løbet af en vinter)	≤ 200 (medianen af døgngennemsnittene målt i løbet af en vinter)
År (opdelt i måleperioder på 24 timer)	250 (1) (98-percentil af alle døgngennemsnitsværdierne målt i løbet af et år)	> 350 (98-percentil af alle døgngennemsnitsværdierne målt i løbet af et år)
	350 (1) (98-percentil af alle døgngennemsnitsværdierne målt i løbet af et år)	≤ 350 (98-percentil af alle døgngennemsnitsværdierne målt i løbet af et år)

(1) Medlemsstaterne skal træffe alle egnede foranstaltninger for at sikre, at denne værdi ikke overskrides i mere end tre dage i træk. Endvidere skal medlemsstaterne bestræbe sig på at forebygge og formindske sådanne overskridelser af denne værdi.«

2) I nr. i), første led, erstattes teksten som helhed af følgende tekst:

»— prøveudtagningsmetode: referencemetoden i bilag III A«.